

**ВОЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО
МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



ПРОГРАММА

VIII Международного научно-практического форума

«НАУКА И ОБЩЕСТВО В XXI ВЕКЕ»

28 марта – 29 марта 2024 г.

Москва

Уважаемые коллеги!

Организационный комитет VIII Международного научно-практического форума «Наука и общество в XXI веке» приветствует и благодарит всех участников данного мероприятия!

Форум «Наука и общество в XXI веке» стал традиционной площадкой для развития и закрепления научных и творческих контактов, поддержания рабочего диалога между преподавателями, курсантами и студентами университетов нашей страны.

Желаем участникам форума удачных выступлений, доброжелательной и плодотворной дискуссии по представленным темам.

Организационный комитет Форума

РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИИ

28 МАРТА 2024 года

АДРЕС ПРОВЕДЕНИЯ ФОРУМА:

Москва, Волочаевская улица, 3/4

Регистрация участников (3 учебный корпус, 3 этаж)	09:00-10:00
Пленарное заседание (3 учебный корпус, 3 этаж, конференц-зал)	10:00-13:00
Посещение музея филологического направления Обед Кофе-брейк (11 этаж, ауд. 31128)	13:00-14:00
Работа секции 1. Перевод и коммуникативные аспекты современной лингвистики. Работа секции 2. Современная языковая ситуация: язык в информационном пространстве. Работа секции 3. Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: вопросы теории и практики.	14:00-17:00
Работа секции 4. Проблемы современной арабистики. Работа секции 5. Актуальные проблемы военно-политического дискурса. Работа секции 6. Актуальные вопросы французской филологии и переводоведения.	14:30-17:00
Круглый стол «Лингвистические исследования на современном этапе: тематика, проблематика, методы, подходы и технологии»	15.30-17.00
Science Slam	14:30-18:00
Секция «Молодой ученый» (конкурс научных проектов)	14:30-18:00
Конкурс переводческого мастерства	14:30-18:00

29 МАРТА 2024 года

АДРЕС ПРОВЕДЕНИЯ ФОРУМА:

Москва, Волочаевская улица, 3/4

Секция «Молодой ученый» (конкурс научных проектов (гибридный формат))	11:00-14:10
Мастер-класс от эксперта <i>«Каким местом переводят фильмы на самом деле?»</i> Проводит: кандидат педагогических наук, доцент РУДН, учредитель и генеральный директор АНО «Евразийская Лига Когнитивных Исследований» и ООО «Руфилмс» Козуляев Алексей Владимирович	14:30-16:00
Панельная дискуссия для курсантов и студентов «Перевод в эпоху цифровых технологий»	16:30-18:00

РЕГЛАМЕНТ ВЫСТУПЛЕНИЙ

Пленарные доклады – до 20 минут

Секционные доклады – до 10 минут

Вопросы – до 5 минут

28 МАРТА 2024 года

10:00-13:00

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Место проведения: 3 этаж, конференц-зал (Москва,

Волочаевская улица, 3/4)

Приветственное слово от организаторов Форума

- 1. Гавриленко Наталия Николаевна** (доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков Инженерной академии РУДН, создатель и руководитель Школы дидактики перевода)
Тема доклада: Методические подходы к обучению переводческой деятельности.
- 2. Лысенко Сергей Владимирович** (Заслуженный работник высшей школы Российской Федерации, кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)
Тема доклада: Имитационные приемы обучения.
- 3. Зубанова Ирина Владимировна** (старший преподаватель кафедры переводоведения и практики перевода английского языка переводческого факультета МГЛУ)
Тема доклада: Элементы лингвистической теории в обучении переводчика.

4. **Экономов Геннадий Михайлович** (кандидат филологических наук, профессор кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)
Тема доклада: *Преодоление синтаксико-грамматических и лексических асимметрий при синхронном переводе в информационном поле СВО (языковая пара «русский – английский»).*
5. **Ковалев Леонид Николаевич** (кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)
Тема доклада: *Порождение речевого высказывания в ходе обеспечения последовательного перевода военно-технических текстов: коммуникативный аспект.*
6. **Ярцев Александр Борисович** (старший преподаватель кафедры теологии ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»)
Тема доклада: *Билингвальные образовательные программы духовно-нравственной направленности в вузах Российской Федерации: проблемы и перспективы.*

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

28 МАРТА 2024 года (четверг)

СЕКЦИЯ 1.

Перевод и коммуникативные аспекты современной лингвистики

14:00-17:00

Ауд. 31129

Модераторы: **Масленникова Евгения Михайловна** (к.филол.н., доцент, доцент кафедры 15 Военной академии воздушно-космической обороны им. Г. К. Жукова (ВА ВКО), **Балаганов Дмитрий Владимирович** (начальник кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

1. Масленникова Евгения Михайловна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры 15 Военной академии воздушно-космической обороны им. Г. К. Жукова (ВА ВКО) **Тема доклада:** *Фоновые знания в работе переводчика*

2. Зеленина Инна Александровна (преподаватель кафедры французского языка Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Перевод метафор в газетных текстах как способ формирования переводческих компетенций*

3. Ноздрачева Юлия Игоревна (ст. преподаватель, РАНХиГС)

Тема доклада: *Перевод в суде посредством видеоконференцсвязи. Особенности взаимодействия и стратегии переводчика*

4. Долженков Валерий Николаевич (доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Языковые аспекты правильного использования военной терминологии в переводе*

5. Балаганов Дмитрий Владимирович (начальник кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Переводческая скоропись как результат смысловой переработки исходного высказывания*

6. Полякова Татьяна Александровна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры французского языка Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Устные военные команды в составе военной лексики*

7. Бегоян Аракся Смбатовна (старший преподаватель кафедры романских языков Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Португальские креолы в Индии как результат взаимодействия культур*

8. Кочетова Лариса Валерьевна (ст. преподаватель кафедры европейских языков Дипломатической академии МИД Российской Федерации)

Тема доклада: *Имагологический аспект польской фразеологии*

9. Степаненко Евгения Александровна (к.филол.н., доцент кафедры германских языков Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Нидерландская политическая метафора: прошлое и настоящее (лингвокультурологический аспект)*

10. Акинина Марина Вячеславовна (старший преподаватель, ФГБОУ НИУ МЭИ)

Тема доклада: *Лингвистическая природа эпитета*

11. Бурняшева Елена Владимировна (преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Лингвистические средства ведения информационной войны*

12. Скальная Юлия Андреевна (к.филол.н., доцент кафедры языкознания Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Межкультурное взаимодействие Великобритании и СССР сквозь призму переводческой политики 1950-х – 1960-х гг.»*

СЕКЦИЯ 2.

**Современная языковая ситуация: язык в
информационном пространстве**

14:00-17:00

Ауд. 31203

Модераторы: **Бабайкина Юлия Анатольевна** (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Баскакова Анна Витальевна** (преподаватель кафедры русского языка Военного университета)

1. Бабайкина Юлия Анатольевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Лингво-переводческие аспекты СМИ-текста и реферативный перевод в процессе обучения иностранного языка*

2. Саниева Анна Юрьевна

Тема доклада: *Лингвистические особенности современного англоязычного политического медиадискурса*

3. Еремина Светлана Глебовна (преподаватель кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Обзор нейролингвистических экспериментов в рамках исследования процессов обработки фразеологических единиц в головном мозге*

4. Соболева Елена Владимировна (преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *ИмPLICITные элементы содержания информативного текста*

5. Белая Наталия Викторовна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Специфика применения переводческих. преобразований в переводе текстов на английском и русском языках*

6. Бабушкина Елена Васильевна (преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации Военный университет)

Тема доклада: *Гендерные стереотипы военного подъязыка в Вооруженных силах США*

7. Кузнецова Вера Юрьевна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Закадровый перевод как способ формирования профессиональных компетенций переводчика*

8. Баскакова Анна Витальевна (преподаватель кафедры русского языка Военного университета)

Тема доклада: *Внеучебная деятельность как средство формирования лингвосоциокультурной компетенции у иностранных обучающихся, изучающих русский язык (на примере работы со слушателями и курсантами Военного университета)*

9. Лукина Оксана Сергеевна (доцент кафедры иностранных языков работы ВУНЦ ВВС "ВВА" в г.Челябинске)
Тема доклада: *Перевод как способ восприятия другой культуры*

10. Михайлова Анастасия Юрьевна (переводчик, Дальневосточное высшее общевойсковое командное ордена Жукова училище имени Маршала Советского Союза К. К. Рокоссовского)

Тема доклада: *Особенности перевода технической документации*

11. Сахневич Сергей Владимирович (к.филол.н., доцент, заведующий кафедры лингвистики Института Деловой Карьеры)

Тема доклада: *Диалектика переводческого наследия: ревизия конфликтов по поводу уровня фидельности оригинала*

СЕКЦИЯ 3.

Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: вопросы теории и практики

14:00-17:00

Ауд.31202

Модераторы: **Богачева Елена Вячеславовна** (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Агафонова Ксения Юрьевна** (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

1. Михайлова Светлана Евгеньевна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры 15 Военной академии воздушно-космической обороны им. Г. К. Жукова (ВА ВКО) *Использование*
Тема доклада: *Chat GPT в качестве инструмента преподавателя иностранного языка*

2. Агафонова Ксения Юрьевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)
Тема доклада: *Мотивация как важный механизм улучшения освоения материала: от теории к практике*

3. Подкладова Валерия Евгеньевна (аспирант кафедры иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы Народов имени Патриса Лумумбы», преподаватель кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин НОЧУ ВО «Московский экономический институт»)

Тема доклада: *Формирование умений профессионально-ориентированного говорения в туристской сфере на базе интерактивного межкультурного взаимодействия*

4. Сатина Татьяна Васильевна (к.филол.н., доцент, Финансовый университет при Правительстве РФ)

Тема доклада: *Формирование готовности студентов к межкультурной коммуникации в условиях лингводидактической среды*

5. Вучкович Екатерина Сергеевна (старший преподаватель кафедры славянских языков и культур, факультет иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В.Ломоносова)

Тема доклада: *Межкультурный аспект в преподавании сербского языка как иностранного*

6. Савченко Елена Павловна (к.филол.н., доцент, заместитель декана лингвистического факультета по научной работе Государственного университета просвещения),
Харитоновна Елена Юрьевна (к.филол.н., заведующая кафедрой индоевропейских и восточных языков Государственного университета просвещения)

Тема доклада: *К вопросу об индивидуализации учебного стиля в обучении иностранным языкам на основе*

7. Субачева Елена Глебовна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Обучение монологическому и диалогическому высказыванию на основе средств наглядности, созданных с помощью AI*

8. Богачева Елена Вячеславовна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *К вопросу формирования межкультурной компетенции у слушателей программ ДПО посредством ролевых игр»*

9. Ангалева Мария Анатольевна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Лингвострановедческий подход при формировании коммуникативной компетенции (в рамках преподавания дисциплины ПКРО на старших курсах)*

10. Хромочкина Ольга Васильевна (доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Общие особенности преподавания второго иностранного языка в вузе*

11. Курочкина Елена Владимировна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Начальный этап обучения иностранному языку как второму в военном вузе: проблемы и пути решения*

12. Гурецкая Анна Олеговна (ст.преподаватель, Филиал Военного учебно-научного центра Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени профессора Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина» в г. Челябинске)

Тема доклада: *Особенности перевода военной терминологии: методический аспект*

13. Рославцева Елена Владимировна (преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: Визуализация учебного материала как средство повышения эффективности обучения иностранному языку (на примере английского языка)

14. Гиловая Елена Анатольевна (к.пед.н., доцент, Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации)

Тема доклада: Формирование социокультурной компетенции как важный аспект межкультурной коммуникации студентов-иностранцев экономического профиля

СЕКЦИЯ 4.
Проблемы современной арабистики
14:30-17:00
Ауд. 31115

Модераторы: **Балабин Виктор Витальевич** (к.филол.н, старший преподаватель кафедры БВЯ Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

1. Балабин Виктор Витальевич (к.филол.н., старший преподаватель кафедры БВЯ Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Метатекстуальный потенциал паремий арабского Магриба (на примере поговорок и пословиц Алжира)*

2. Быковцев Владимир Владимирович (преподаватель кафедры БВЯ)

Тема доклада: *Особенности лексико-семантического представления воинских званий в арабско-русской языковой комбинации*

3. Дехтярев Владимир Владимирович (старший преподаватель кафедры БВЯ Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Особенности функционирования амхарских терминов-неологизмов в электронных СМИ*

4. Кечко Алексей Николаевич (преподаватель кафедры БВЯ Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Комплексный характер репрезентации числительных в САЛЯ и АРДЯ*

5. Примин Герман Андреевич

Тема доклада: *К вопросу о переводимости многокомпонентных терминов в арабском военном дискурсе*

6. Сергеев Дмитрий Дмитриевич

Тема доклада: *Сравнительно-сопоставительный анализ функционирования отглагольных имен в САЛЯ и иврите*

7. Разуваев Даниил Андреевич

Тема доклада: *Общеарабская и территориально маркированная лексика в арабской военной терминологии*

СЕКЦИЯ 5.

Актуальные проблемы военно-политического дискурса

14:30-17:00

Ауд. 31116

Модератор: Жантурина Бахыт Нурмухановна (д.филол.н., профессор кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

1. Леонидова Елена Валерьевна (соискатель, преподаватель кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Русский перевод интеллектуальной публицистики К. Хитченса*

2. Харченко Полина Викторовна (соискатель, преподаватель кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

Тема доклада: *Метафорическое моделирование образа врага в дискурсе В. Нуланд*

3. Игамбердиев Максим Эдуардович

Тема доклада: *Искусный или искусственный? Плюсы и минусы цифрового перевода*

4. Сербает Павел Александрович

Тема доклада: *Лексические вариации в рамках перевода военно-политического дискурса*

5. Махота Артем Сергеевич

Тема доклада: *Лингвистические парадоксы Звездных войн*

6. Каспаров Илья Эдуардович

Тема доклада: *Невербальные и паравербальные параметры перевода*

7. Глобенко Егор Витальевич

Тема доклада: *Прагматика двустороннего перевода*

Стендовые доклады:

8. Писаревская Татьяна Ивановна (соискатель кафедры английского языка (основного) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации, преподаватель ТВВИКУ, г.Тюмень)

Тема доклада: *Военно-политический дискурс как часть глобального дискурса СМИ: к постановке проблемы*

9. Сныткин Федор Иванович

Тема доклада: *Когнитивный фреймовый анализ конфликтного военно-политического дискурса*

СЕКЦИЯ 6.
Актуальные вопросы французской филологии и
переводоведения
14:30-17:00
Ауд. 3628

Модераторы: **Сидоров Антон Андреевич** (к.филол.н., доцент, доцент кафедры французского языка),
Лиходкина Ирина Александровна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры французского языка)

1. Сидоров Антон Андреевич (к.филол.н., доцент, доцент кафедры французского языка)

Тема доклада: *Лексическое значение при коммуникации и переводе (на материале французского языка Гвинейской Республики)*

2. Милоенко Иван Валентинович

Тема доклада: *Лингвокультурный компонент девизов французской армии*

3. Бондарь Татьяна Сергеевна

Тема доклада: *Заимствования во французской военной терминологии*

4. Головин Ярослав Артемович

Тема доклада: *Политический дискурс в трудах отечественных и зарубежных ученых: теоретический аспект*

5. Самсонов Клим Антонович

Тема доклада: *Риторические приёмы убеждения французских политиков.*

6. Ильин Дмитрий Игоревич

Тема доклада: *Легиолект как лингвокультурный феномен (на примере воинского формирования "Иностраннный легион")*

7. Юдин Денис Андреевич

Тема доклада: *Использование манипулятивных технологий во франкоязычных медиа (на примере СВО)*

8. Пономарев Даниил Владимирович

Тема доклада: *Сферы употребления англицизмов во французском языке*

9. Михушенко Артем Дмитриевич

Тема доклада: *Распространение французского языка в Марокко: особенности и факты*

10. Банников Александр Сергеевич

Тема доклада: *Стратификация неологизмов во французских военно-политических текстах*

11. Сабынин Валерий Геннадьевич

Тема доклада: *«Особенности образования и функционирования французских топонимов (семантический, морфологический и исторический аспект)*

12. Рошко Александр Валериевич

Тема доклада: *Специфика освещения военной тематики во франкоязычных СМИ (на примере военных переворотов в Африке)*

Круглый стол

**«Лингвистические исследования на современном этапе:
тематика, проблематика, методы, подходы и технологии»**

15:30-17:00

Ауд.31225

Модератор: Тадинова Роза Абдуманаловна (д.филол.н., доцент, профессор кафедры 50 (языков и культур народов СНГ и России))

1. Тадинова Роза Абдуманаловна (д.филол.н., доцент, профессор кафедры 50 (языков и культур народов СНГ и России) Военного университета имени князя Александра Невского МО Российской Федерации)

Тема доклада: *Основы методологии лингвистических научных исследований*

2. Исмаилова Лейлаханум Гусейн кызы (к.филол.н., доцент, старший преподаватель кафедры 50 (языков и культур народов СНГ и России) Военного университета имени князя Александра Невского МО РФ)

Тема доклада: *Современные исследования в области азербайджанской лингвистики*

3. Сайдумаров Хуршед Шералиевич (к.филол.н., доцент кафедры 50 (языков и культур народов СНГ и России) Военного университета имени князя Александра Невского МО РФ)

Тема доклада: *Актуальные проблемы таджикской лингвистики*

4. Шериев Абдыганы Жээналиевич (к.филол.н., доцент кафедры 50 (языков и культур народов СНГ и России) Военного университета имени князя Александра Невского МО РФ)

Тема доклада: *Актуальные проблемы киргизской лингвистики*

КОНКУРС ПЕРЕВОДЧЕСКОГО МАСТЕРСТВА

Ауд. 31201,31204

Модераторы: **Рыкова Пелагея Андреевна** (к.филол.н., преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Степаненко Евгения Александровна** (к.филол.н., доцент кафедры германских языков Военного университета имени князя Александра Невского МО Российской Федерации), **Анакшина Елена Валерьевна** (старший преподаватель кафедры переводоведения и когнитивной лингвистики Государственного университета просвещения)

1. Александров Максим Андреевич (ФГБОУ ВО МГЛУ)
2. Андриевская Евгения Дмитриевна (ФГБОУ ВО МЭИ)
3. Апурина Анастасия Дмитриевна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
4. Бастраков Артем Алексеевич (Военный университет)
5. Ворончев Ярослав Олегович (ФГБОУ ВО МГЛУ)
6. Газизов Дамир Дмитриевич (Военный университет)
7. Дубовицкая Дарья Ивановна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
8. Ермакова Майя Игоревна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
9. Жердев Роман Вадимович (ФГБОУ ВО МГЛУ)
10. Иванов Дмитрий Сергеевич (ФГБОУ ВО МГЛУ)
11. Иващенко Семен Михайлович (Военный университет)
12. Ильина Эвелина Алексеевна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
13. Исаева Екатерина Алексеевна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
14. Козленков Максим Игоревич (ФГБОУ ВО МГЛУ)
15. Литвинов Григорий Владимирович (ФГБОУ ВО МГЛУ)
16. Марци Марта (ФГБОУ ВО МГЛУ)
17. Охняков Михаил Юрьевич (Дипломатическая академия МИД России)
18. Панкрахина Ирина Александровна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
19. Торопкина Диана Михайловна (ФГБОУ ВО МГЛУ)
20. Трушин Даниил Федорович (Дипломатическая академия МИД России)
21. Фузаилова Сабина Ахтам кизи (ФГБОУ ВО МГЛУ)

22. Шедловский Никита Игоревич (Дипломатическая академия
МИД России)

**Конкурс научных проектов
«Молодой ученый»
(очная секция)
14:30-17:00**

Руководитель секции: **Воробьев Александр Евгеньевич** (заместитель начальника кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Ярцев Александр Борисович** (старший преподаватель кафедры теологии ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»)

1. Гусева Анна Олеговна (Институт иностранных языков Московского городского педагогического университета) *«Специфика перевода реалий в романе Д.Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи» с английского на немецкий язык»*

2. Дегтярев Мирон Дмитриевич (Военный университет) *«Как сделать закадровый перевод?»*

3. Елистратов Владимир Сергеевич (ФГБОУ ВО МГЛУ) *«Особенности передачи терминов военного права с английского языка на русский на примере устава армии США»*

4. Кулакова Илона Вадимовна (ФГБОУ ВО МГЛУ). *«Арабский язык как инструмент воздействия на мусульман-коллаборационистов в годы Первой и Второй мировых войн»*

5. Попова Екатерина Дмитриевна (ФГБОУ ВО «НИУ МЭИ») *«Проблема межкультурной коммуникации в работе переводчика: перевод как способ восприятия чужой культуры»*

6. Касимова Аделина Альбертовна (ФГБОУ ВО МГЛУ) *«Проблематика переводов Корана на русский язык: история и современность»*

7. Сербяев Павел Александрович (Военный Университет) *«Варьирование лексем в качестве военного смыслового компонента»*

8. Новикова Полина Анатольевна (ФГБОУ ВО МГЛУ) *«Арабоязычные заимствования в современном турецком языке»*

9. Михайлова Анастасия Сергеевна (МГУ им. М.В. Ломоносова) *«Расчет тестовых норм для адаптации теста рея для языка хинди»*

10. Губанова Нина Николаевна (МГУ имени М.В. Ломоносова) *«Экспериментальное исследование обработки эргативной и номинативной падежной маркировки в релятивизируемых клаузах в хинди»*

11. Гребнев Артем Константинович (Военный университет) *«Неологизмы в военной лексике»*

12. Андрейчев Михаил Вадимович (Военный университет) *«Уроки Нюрнбергского процесса»*

**Конкурс научных проектов
«Молодой ученый»
(очная секция)
14:30-17:00**

Руководитель секции: Сатаева Галина Сергеевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), Данилина Лариса Юрьевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского обороны Министерства обороны Российской Федерации)

1. Пикалова Ольга Александровна (ФГБОУ ВО «НИУ МЭИ») *«Роль компьютерной лингвистики в развитии искусственного интеллекта: достижения и перспективы»*

2. Ситникова Марина Сергеевна (РУДН) *«Функции слов-усилителей в межкультурном общении: анализ эффективности отдельных единиц в различных дискурсах»*

3. Улетова Маргарита Николаевна (МГЛУ) *«Проблема отсутствия единообразного научного перевода арабских исламских терминов на русский язык: причины и пути решения»*

4. Волчихина Надежда Алексеевна (Военный университет) *«Изменение лексического состава немецкого языка под влиянием турецкого языка»*

5. Попова Вера Андреевна (Военный университет). *«Фразеологизмы военного происхождения и их функционирование»*

6. Шаршова Алина Вячеславовна (Военный университет) *«К вопросу прагмалингвистического исследования политической власти: методы осуществления»*

7. Бочарова Марина Андреевна (ФГБОУ ВО МГЛУ) *«Лингвистический анализ ближневосточных теонимов: этимологические аспекты древних верований»*

8. Большов Денис Евгеньевич (ГАОУ ВО МГПУ) *«Проблема обучения грамотной иноязычной письменной речи»*

9. Багило Глеб Олегович (Военный университет) *«Особенности передачи реалий в переводе: теоретический аспект рассмотрения»*

10. Макарова Кристина Николаевна (Государственный университет просвещения) *«Характеристика дискурса пользователей платформы цифрового самоиздания»*

11. Тарасенко Ксения Александровна (ФГБОУ НИУ МЭИ) *«Особенности перевода названий англоязычных фильмов на русский язык как отражение специфики лингвокультуры обеих стран»*

SCIENCE SLAM

Модераторы: Ахренова Наталья Александровна, (д.филол.н., доцент, и.о. заведующего кафедрой переводоведения и когнитивной лингвистики Государственного университета просвещения), Савченко Елена Павловна (к.филол.н., доцент, доцент кафедры переводоведения и когнитивной лингвистики Государственного университета просвещения)

1. Ларина Екатерина Владиславовна (ФГБОУ НИУ МЭИ) *«Успешность межкультурной коммуникации как результат языковой личности переводчика»*

2. Пичугин Максим Дмитриевич (ФГБОУ НИУ МЭИ) *«Трудности перевода в межкультурной коммуникации»*

3. Тихомиров Дмитрий Петрович (Государственный Университет Просвещения) *«Маркеры агрессии при коммуникации в киберспортивном пространстве»*

4. Имгер Мария Романовна (МГПУ) *«Методические приемы применения программы Quizlet для лучшего запоминания немецких слов на уроках иностранного языка»*

5. Исхакова Альбина Ильясовна (МГПУ) *«Использование наглядного материала при формировании грамматических навыков в рамках иноязычного говорения в начальной школе»*

6. Макаренкова Маргарита Денисовна (АНО ВО Московский Международный Университет) *«Влияние имплицатуры на сознание собеседника»*

7. Демичев Даниил Владимирович (ФГБОУ НИУ МЭИ). *Художественный перевод и межкультурная коммуникация*

8. Алуш Амир Ассадович (ФГБОУ НИУ МЭИ).
«Перевод – как средство межкультурной коммуникации»

9. Долгополова Мария Владимировна (НИУ «МЭИ»), **Клех Екатерина Игоревна** (НИУ «МЭИ») *«Влияние популярной культуры на современный английский язык»*

10. Ланцова Диана Сергеевна (НИУ «МЭИ»), **Петрова Евгения Николаевна** (НИУ «МЭИ») *«Происхождение английского сленга»*

11. Макарова Кристина Николаевна
(Государственный университет просвещения) *«Посчитаем сердечки?»*

12. Сидорова Елизавета Николаевна. (преподаватель кафедры иностранных и русского языков РГАУ-МСХА имени К. А. Тимирязева) *Концепт «английскость»: лингвистический аспект*

13. Трошенко Артём Русланович (ФГБОУ НИУ МЭИ)
«Роль языка и перевода в межкультурной коммуникации»

14. Павлюченко Валерий Александрович (МГПУ)
«Обучение детей иммигрантов иностранному языку в российских школах»

15. Шмунк Елизавета Владимировна (МГПУ)
«Проблемы запоминания неактивной немецкоязычной лексики в процессе аудирования в 10 классе и способы их решения»

16. Фролов Евгений Сергеевич (ФГБОУ НИУ МЭИ)
«Межкультурная коммуникация и перевод: Лингвистические аспекты»

29 МАРТА 2024 (ПЯТНИЦА)

**Конкурс научных проектов «Молодой ученый»
(очная секция)**

11.00 -14.00

Конференц-зал

Модераторы: **Сидорова Наталья Анатольевна** (д.филол.н., профессор, профессор кафедры английского языка (второго) Военного университета), **Бабайкина Юлия Анатольевна** (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Скальная Юлия Андреевна** (к.филол.н., доцент кафедры языкознания Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации)

1. Шеховцев Виталий Игоревич (Военный университет) *«Смысловая переработка в последовательном переводе ораторского выступления (на материале переводов ораторских речей с русского языка на английский)»*

2. Беседин Евгений Андреевич (Военный университет) *«Образность речи как трудность при устном последовательном переводе (на материале выступлений политических деятелей США и России)»*

3. Роман Тимофей Игоревич (Военный университет) *«Язык как средство политического давления»*

4. Глебов Максим Геннадьевич (Военный университет) *«Англоязычные СМИ-тексты и функциональные особенности публицистического текста военно-политической направленности»*

5. Иваницкая Елизавета Алексеевна (ФГБОУ ВО МГЛУ) *«Место и роль журнала "Остара" в эзотерических исследованиях 1990-2010 гг.»*

(онлайн подключение)

6. Солохина Анна Ивановна (ФГБОУ ВО «ОмГУПС») *«Новостные сообщения на сайте ОмГУПС: речевые стратегии и тактики»*

7. Цао Хунтао (РУДН) *«Теория и практика целостного метода преподавания языка»*

8. Лю Шо (НГЛУ имени Н.А. Добролюбова).
汉语结果补语把字句与英语对应句的句法结构对比研究
«(A Contrastive Study of Chinese result complement “ba” Sentences and Their English Counterparts’ syntactic structure)»

9. Чэнь Цзыши (РУДН) *«Влияние музыкального образования на межкультурную коммуникацию студентов в высшем образовании: лингводидактический подход»*

10. Прищепа Максим Михайлович (Витебский государственный университет имени П.М. Машерова) *«Структурно-семантические типы улиц городов юго-западной Англии»*

11. Чооду Буянмаа Аясовна (ФГБОУ ВО «Российский государственный университет социальных технологий»). *«Синонимия в английском политическом дискурсе»*

12. Захарова Ольга Андреевна (ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева») *«Связь языка и мыслительных процессов»*

13. Го Дань (РУДН) *«Особенности преподавания русского языка как иностранного китайским студентам»*

Мастер-класс от эксперта

«Каким местом переводят фильмы на самом деле?»

14:30-16:00

Ауд.31225

Проводит: кандидат педагогических наук, доцент РУДН,
учредитель и генеральный директор АНО «Евразийская Лига

Когнитивных Исследований» и ООО «Руфилмс»

Козуляев Алексей Владимирович

**Панельная дискуссия для курсантов и студентов
«Перевод в эпоху цифровых технологий»**

16.30-18.00

Ауд.31204

Модераторы: **Кузнецова Вера Юрьевна** (к.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Эфендиева Мадлен Валерьевна** (к.пед.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации), **Попова Татьяна Георгиевна** (д.филол.н., профессор, профессор кафедры английского языка (второго) Военного университета)

СПИКЕРЫ:

1. Сатаева Галина Сергеевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского обороны Министерства обороны Российской Федерации) *Обучение переводу в эпоху цифровых технологий*

2. Данилина Лариса Юрьевна (к.филол.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского обороны Министерства обороны Российской Федерации) *Обучение переводу с применением на занятиях GPT chat*

3. Эфендиева Мадлен Валерьевна (к.пед.н., старший преподаватель кафедры английского языка (второго) Военного университета имени князя Александра Невского обороны)

Министерства обороны Российской Федерации) *К вопросу развития цифровых знаний переводчиков*

УЧАСТНИКИ:

Агапеева Виктория Викторовна
Барановская Дана Руслановна
Варуша Даниил Петрович
Долотказин Джамиль Русланович
Ермакова Елизавета Алексевна
Набатов Никифор Данилович
Рейнсон Виктория Сергеевна
Саматов Александр Евгеньевич
Уколова Виталия Феликсовна
Фатеев Дмитрий Андреевич
Хромова Анастасия Викторовна
Чертова Анастасия Павловна
Голубев Артём Артурович
Грешилов Евгений Евгеньевич
Губа Дарья Анатольевна
Днепровский Демьян Алексеевич
Занятьева Диана Сергеевна
Клех Екатерина Игоревна